

Formands Tillæbelse vil bede om maag blive rettet. Der skal nemlig staae „bemyndiger“ istedetfor „bemyndige“, da det ellers ikke vil passe ind i Teksten. Jeg veed ikke, hvorfra Feilen hidrører, men jeg antager, at det kan betragtes som en Feil, der endnu kan rettes.

Formanden: Jeg har ikke tidligere været opmærksom paa, at denne Feil findes der; jeg antager imidlertid ikke, at der efter dens Beskaffenhed fra Forsamlingens Side kan være Noget til Hinder for, at den nu rettes, saaledes at altsaa Udvalgets Forslag under Nr. 2 til § 8 begynder med „bemyndiger“.

Ordføreren: Ved Forslaget til § 8 har Udvalget ikke tilsigtet at gjøre en Forandring i, hvad der blev vedtaget ved anden Behandling; men efterat Thinget har vedkjendt sig den Betydning af Ordet Firma, at det ogsaa omfatter enkelte Personer, der handle under eget Navn, vil det være rigtigt at foretage en Forandring i Udtrykkene og derved tillige indbringe en Forklaring af Ordene „per procura“, nemlig efter Bemyndigelse at underskrive paa Firmaets Vegne, hvad enten dette Firma er et Handelshuus eller en Næringsdribende, der sættes lige med et Handelshuus, i de Sager, som vedkomme den Paagjældendes Handelsforhold eller Bedrift. Hvis dette Forslag billiges, vil, som af den ærede Formand allerede bemærket, Forslaget under Nr. 3, der gaaer ud paa en lignende Forklaring af Ordene „per procura“, være overflødig; Forslaget under Nr. 2 vil ogsaa af de Grunde, som jeg før tillod mig at omtale med Hensyn til Titlen, være at foretrække. Fremdeles skal jeg tillade mig at bemærke, at Udvalget har taget under den næjeste Overveielse de Bemærkninger, som den høitærede Justitsminister fremsførte mod forskjellige af de Forslag, som ved anden Behandling bleve vedtagne, men man har fundet, at de i det Hele taget ere af den Beskaffenhed, at man ikke har kunnet andet end anbefale Thinget at fastholde dem;

kun i Anledning af en Bemærkning af den høitærede Justitsminister har Udvalget troet det rigtigt at gjøre en Forandring. Naar det nemlig i § 14 hedder: „De i Medfør af denne Lov stete Anmeldelser og Bekjendtgjørelser ere bindende for alle Vedkommende i Forhold til tredie Mand, indtil der er skeet Annælselse om deres Tilbagekalbelse eller Forandring“, har Udvalget meent, at det ikke var tilstrækkeligt, at en Annælselse var gaaet forud, men at en saadan Annælselse ogsaa maatte være bekjendtgjort, thi først ved Bekjendtgjørelsen kommer Forandringen til tredie Mandes Kundskab. Dette er Grunden til den af Udvalget foreslaaede første Ændring i § 14; den anden Ændring til samme Paragraph slutter sig til og er en Følge af den første.

Forslaget under Nr. 5 til § 17 kan Udvalget ikke ansee for at være nødvendigt, efterat det ved Udvalgets Forslag til § 8 er forklaret, hvad der forståes ved Fuldmagt per procura; paa den anden Side vil der imidlertid heller ikke være Noget imod at vedtage det, men man har, som sagt, meent, at det var nok, naar der paa eet Sted i Loven blev givet en Forklaring af, hvad der skulde forståes ved Ordene per procura.

S. M. Petersen: Ved de Ændringsforslag, som jeg i Forening med 14 andre ærede Medlemmer har tilladt mig at stille, har jeg kun haadt til Hensigt at gjøre Ordet per procura forståeligt for Enhver; det har ingenlunde været min Hensigt dermed at rette paa Sproget, derpaa har jeg ikke villet indlade mig; det har, som sagt, kun været min Hensigt at søge at sætte saadanne Ord ind i Loven, at det kan blive forståeligt for Enhver, hvad man mener dermed. Det er ganske rigtigt, som den ærede Ordfører bemærkede, at naar det staaer i Teksten, og det der er forklaret, saa kan det undværes i Titlen, og jeg skal derfor, da jeg ikke antager, at de ærede Forslagsstillere have Noget derimod, tillade mig at tage det Forslag, som er stillet til Titelen, tilbage.